

---

# KODEKS PRAKSE EUROPSKE STATISTIKE

---

*Za nacionalna statistička tijela  
i Eurostat (statističko tijelo EU-a)*

donio  
Odbor za europski statistički sustav

16. studenoga 2017.

eurostat 



EUROPSKI  
STATISTIČKI  
SUSTAV

Ni Europska komisija ni osobe koje djeluju u njezino ime ne odgovaraju za uporabu podataka iz ove publikacije.

Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije, 2018.

© Europska unija, 2018.

Ponovna je uporaba dopuštena uz uvjet navođenja izvora.

Politiku ponovne uporabe dokumenata Europske komisije uređuje Odluka 2011/833/EU od 12. prosinca 2011. (SL L 330, 14.12.2011., str. 39.).

Za svaku uporabu ili reprodukciju fotografija ili druge građe koja nije zaštićena autorskim pravom EU-a dopuštenje treba zatražiti izravno od vlasnika prava.

Print	PDF
ISBN 978-92-79-80034-4	ISBN 978-92-79-80027-6
doi:10.2785/27149	doi:10.2785/8898
KS-02-18-142-HR-C	KS-02-18-142-HR-N

---

# KODEKS PRAKSE EUROPSKE STATISTIKE

---

*Za nacionalna statistička tijela  
i Eurostat (statističko tijelo EU-a)*

donio  
Odbor za europski statistički sustav

16. studenoga 2017.

eurostat 

 EUROPSKI  
STATISTIČKI  
SUSTAV

# Preambula

## Kodeks prakse europske statistike

Kodeks prakse europske statistike temelj je zajedničkog okvira kvalitete Europskog statističkog sustava. Riječ je o autonomnom instrumentu utemeljenom na 16 načela koja obuhvaćaju institucijsko okruženje, statističke proizvodne procese i statističke rezultate. Za svako od načela skup pokazatelja dobre prakse i standarda pruža smjernice za ocjenu primjene Kodeksa, čime se povećava transparentnost Europskog statističkog sustava.

Statistička tijela, koja obuhvaćaju statističko tijelo Europske unije (Eurostat), nacionalne statističke urede i druga nacionalna tijela nadležna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike, obvezuju se pridržavati Kodeksa prakse.

Neovisni savjetodavni odbor, Europski savjetodavni odbor za upravljanje statističkim podacima<sup>1</sup> (ESGAB, Odbor), pruža pregled Europskog statističkog sustava s obzirom na provedbu Kodeksa prakse. Odbor svake godine analizira ukupnu provedbu Kodeksa prakse u statističkom tijelu Europske unije (Eurostatu) i Europskom statističkom sustavu te daje preporuke o prikladnim mjerama za olakšavanje provedbe Kodeksa prakse, o načinima informiranja korisnika i pružatelja podataka o njemu i preporuke o njegovim mogućim ažuriranjima.

Ovo izdanje iz 2017. drugo je revidirano izdanje Kodeksa prakse koji je izvorno donesen 2005. U ovom se izdanju odražavaju najnovije promjene i inovacije u razvoju, proizvodnji i diseminaciji službenih statistika u Europskom statističkom sustavu i izvan njega, kao što su pojava novih izvora podataka, upotreba novih tehnologija, modernizacija pravnog okvira te rezultati stručne revizije provedbe Kodeksa prakse.

Pojmovnik s objašnjenjima glavnih pojmova iz Kodeksa prakse dostupan je na internetu na <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>.

## Zajednički okvir kvalitete Europskog statističkog sustava

Zajednički okvir kvalitete Europskog statističkog sustava sastoji se od Kodeksa prakse europske statistike, Okvira za osiguranje kvalitete Europskog statističkog sustava te općih načela upravljanja kvalitetom (kao što su stalna interakcija s korisnicima, predanost vodstvu, partnerstvu, zadovoljstvu zaposlenika, stalnom poboljšavanju, kao i integracija i usklađivanje).

Taj autonomni zajednički okvir kvalitete nadopunjuje opsežni pravni okvir Europskog statističkog sustava utemeljen na Uredbi (EZ) br. 223/2009 o europskoj statistici koja proizlazi iz Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Stoga se europske statistike i usluge visoke kvalitete razvijaju, proizvode i diseminiraju unutar vrlo čvrstog pravnog okvira i okvira kvalitete.

Deklaracija o kvaliteti Europskog statističkog sustava koja se nalazi u nastavku ove knjižice dokaz je razine osviještenosti u pogledu kvalitete Europskog statističkog sustava i predanosti svih njegovih članova stalnom razvoju, proizvodnji i diseminaciji europskih statistika i usluga visoke kvalitete kako bi se na održiv način pružala vrijednost korisnicima.

<sup>1</sup> Europski savjetodavni odbor za upravljanje statističkim podacima: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/esgab/introduction>

# Deklaracija o kvaliteti Europskog statističkog sustava

Europski statistički sustav temelji se na partnerskom odnosu suradnje između Eurostata i nacionalnih statističkih tijela svih država članica EU-a i EFTA-e. Zajednička nam je misija pribaviti neovisne statističke podatke visoke kvalitete na europskoj, nacionalnoj i regionalnoj razini te omogućiti dostupnost tih podataka svima radi odlučivanja, istraživanja i rasprave.

Članice Europskog statističkog sustava raspravljale su i postigle dogovor o programu i prioritetima europske statistike, a konačne su odluke donesene demokratski i u skladu s europskim zakonodavnim postupcima.

Naše je djelovanje određeno strogim pravnim okvirom<sup>1</sup>, dopunjenim snažnim, vrlo naprednim autonomnim okvirom kvalitete, čija je okosnica Kodeks prakse europske statistike<sup>2</sup>. Usklađenost našeg djelovanja s Kodeksom prakse periodički se procjenjuje i preispituje te se strogo prate rezultati mjera za poboljšanje<sup>3</sup>.

Kvaliteta je temelj naše konkurentske prednosti u svijetu rastućeg trenda trenutačnih informacija kojima često nedostaje nužan dokaz kvalitete. U radu smo profesionalno neovisni, nepristrani prema svim našim korisnicima, objektivni smo, pouzdani, poštujemo načela povjerljivosti statističkih podataka i troškovne učinkovitosti. Razvoj, proizvodnja i diseminacija naših statističkih podataka temelje se na pouzdanim metodologijama, najboljim međunarodnim standardima te transparentno dokumentiranim odgovarajućim postupcima. Naša

su načela kvalitete sljedeća: relevantnost, točnost, pravodobnost i poštovanje rokova objavljivanja, usklađenost i usporedivost, dostupnost i jasnoća podataka.

Ustrajno nastojimo smanjiti opterećenje naših izvještajnih jedinica, njegujemo dobru suradnju s pružateljima podataka te blisko surađujemo sa skupinama dionika i znanstvenim zajednicama.

Težimo statističkoj izvrsnosti i sustavno utvrđujemo naše prednosti i nedostatke te s njima povezane rizike koje s dužnom pažnjom uzimamo u obzir pri trajnom razvoju našeg zajedničkog okvira kvalitete. Stalnom modernizacijom, inovacijama i izradom novih pokazatelja ne samo da unapređujemo kvalitetu naših proizvoda i usluga, nego nastojimo i predvidjeti događaje i potrebe naših korisnika.

**Čelnici nacionalnih statističkih ureda  
i glavni direktor Eurostata**

<sup>1</sup> Ugovor o funkcioniranju Europske unije: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2016:202:FULL&from=EN> i Uredba (EZ) br. 223/2009 o europskoj statistici kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2015/759: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/hr/TXT/PDF/?uri=CELEX:02009R0223-20150608&from=HR>

<sup>2</sup> Kodeks prakse europske statistike: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5922169/10425-HR-HR.PDF> i Okvir za osiguranje kvalitete Europskog statističkog sustava: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/64157/4392716/ESS-QAF-V1-2final.pdf/bbf5970c-1adf-46c8-afc3-58ce177a0646>

<sup>3</sup> Prvi i drugi krug stručne revizije Europskog statističkog sustava: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/first-round-of-peer-reviews> i <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/peer-reviews>

## Institucijsko okruženje

Institucijski i organizacijski čimbenici znatno utječu na učinkovitost i vjerodostojnost statističkog tijela koje razvija, proizvodi i diseminira europske statističke podatke. Relevantna su načela profesionalna neovisnost, koordinacija i suradnja, ovlasti za prikupljanje podataka, primjerenost resursa, predanost kvaliteti, statistička povjerljivost, nepristranost i objektivnost.

### NAČELO 1.

#### Profesionalna neovisnost

Profesionalna neovisnost statističkih tijela od ostalih političkih, regulatornih i upravnih odjela i tijela te subjekata iz privatnog sektora osigurava vjerodostojnost europske statistike.

POKAZATELJ

- 1.1. Neovisnost nacionalnih statističkih ureda i Eurostata od političkih i ostalih vanjskih utjecaja pri proizvodnji i diseminaciji statističkih podataka uređena je zakonom i zajamčena drugim statističkim tijelima.
- 1.2. Čelnici nacionalnih ureda za statistiku i Eurostata te, gdje je to prikladno, čelnici ostalih statističkih tijela imaju dovoljno visok hijerarhijski položaj s pomoću kojega osiguravaju pristup političkim tijelima i upravnim javnim tijelima na višoj razini. Oni imaju najviši stupanj stručne sposobnosti.
- 1.3. Čelnici nacionalnih ureda za statistiku i Eurostata te, gdje je to prikladno, čelnici ostalih statističkih tijela imaju odgovornost osigurati da se statistike razvijaju, izrađuju i diseminiraju na neovisan način.
- 1.4. Čelnici nacionalnih ureda za statistiku i Eurostata te, gdje je to prikladno, čelnici ostalih statističkih tijela jedini su odgovorni za određivanje statističkih metoda, standarda i postupaka te sadržaja i vremenskog slijeda objavljivanja statistika.
- 1.5. Statistički programi rada objavljuju se, a periodička izvješća opisuju postignuti napredak.
- 1.6. Statistička priopćenja jasno se razlikuju i objavljuju neovisno o političkim stavovima.

1.7. Nacionalni uredi za statistiku i Eurostat te, gdje je to prikladno, ostala statistička tijela se, prema potrebi, javno izjašnjavaju o statističkim pitanjima uključujući kritike i zloupotrebe službene statistike.

1.8. Postupci zapošljavanja i imenovanja čelnika nacionalnih statističkih ureda i Eurostata te, gdje je to prikladno, čelnika za statistiku u drugim statističkim tijelima transparentni su i utemeljeni isključivo na profesionalnim kriterijima. U pravnom okviru navedeni su razlozi na temelju kojih se mogu razriješiti dužnosti. To ne mogu biti razlozi koji narušavaju stručnu ili znanstvenu neovisnost.

### NAČELO 1.a

#### Koordinacija i suradnja

Nacionalni statistički uredi i Eurostat osiguravaju koordinaciju svih aktivnosti razvoja, proizvodnje i diseminacije europskih statistika na razini nacionalnog statističkog sustava odnosno Europskog statističkog sustava. Statistička tijela aktivno surađuju u okviru partnerstva Europskog statističkog sustava kako bi se osigurali razvoj, proizvodnja i diseminacija europskih statističkih podataka.

POKAZATELJ

- 1.a 1. Nacionalni statistički uredi koordiniraju statističke aktivnosti svih drugih tijela koja razvijaju, proizvode i diseminiraju europske statistike. U tom smislu djeluju kao jedinstvena kontaktna točka za Eurostat u pogledu statističkih pitanja. Zakonodavstvo te dobro osmišljeni i utvrđeni postupci osiguravaju provedbu koordinacijske uloge na nacionalnoj i europskoj razini.
- 1.a 2. Čelnici nacionalnih statističkih ureda prema potrebi razvijaju nacionalne smjernice za osiguravanje kvalitete razvoja, proizvodnje i diseminacije europskih statistika u nacionalnom statističkom sustavu, a njihova se provedba prati i revidira.
- 1.a 3. Statistička tijela neprekidno održavaju i razvijaju suradnju na različitim razinama, međusobno i sa savjetodavnim tijelima Europskog statističkog sustava te, prema potrebi, s članovima Europskog sustava središnjih banaka, akademskim ustanovama i drugim međunarodnim tijelima.

## NAČELO 2.

### Ovlasti za prikupljanje podataka i pristup podacima

Statistička tijela imaju jasne pravne ovlasti za prikupljanje informacija i pristup informacijama iz različitih izvora podataka za potrebe europskih statistika. Upravna tijela, poduzeća i kućanstva te javnost u cjelini mogu se primorati da, na zakonskoj osnovi, a na zahtjev statističkih tijela, dopuste pristup ili proslijede podatke za potrebe europske statistike.

POKAZATELJ

- 2.1. Ovlasti statističkih tijela za prikupljanje informacija i pristup informacijama iz različitih izvora podataka koje su potrebne za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih statističkih podataka uređene su zakonom.
- 2.2. Statističkim tijelima zakonom je dopušten pristup administrativnim podacima, bez odlaganja i bez plaćanja naknade, kao i njihova upotreba za statističke svrhe. Od samog početka uključena su u dizajn, razvoj i ukidanje administrativnih evidencija kako bi bile prikladnije za statističke svrhe.
- 2.3. Na temelju pravnog akta statistička tijela mogu primorati izvještajne jedinice na davanje odgovora potrebnog za statistička istraživanja.
- 2.4. Za statističke svrhe omogućen je pristup drugim podacima, kao što su podaci u privatnom vlasništvu, uz istodobno osiguravanje statističke povjerljivosti i zaštite podataka.

## NAČELO 3.

### Primjerenost resursa

Resursi kojima raspoložu statistička tijela dovoljni su za ispunjavanje zahtjeva europskih statistika.

POKAZATELJ

- 3.1. Ljudski, financijski i tehnički resursi, dovoljni količinom i kvalitetom, raspoloživi su za udovoljavanje statističkim potrebama.
- 3.2. Opseg, razina detaljnosti i troškovi proizvodnje statističkih podataka odgovaraju potrebama.
- 3.3. Postoje procedure za procjenu i opravdanje zahtjeva za novim statistikama u odnosu na njihove troškove.

- 3.4. Postoje procedure za procjenu kontinuirane potrebe za svim statistikama radi uvida u mogućnost njihova prekidanja ili zaustavljanja kako bi se resursi mogli osloboditi.

## NAČELO 4.

### Predanost kvaliteti

Statistička tijela predana su kvaliteti. Sustavno i redovito utvrđuju prednosti i nedostatke kako bi kontinuirano poboljšavali kvalitetu procesa i rezultata.

POKAZATELJ

- 4.1. Politika kvalitete definirana je i dostupna javnosti. Postoji organizacijska struktura i alati za potrebe upravljanja kvalitetom.
- 4.2. Postoje procedure za planiranje, praćenje i poboljšanje kvalitete statističkih procesa, uključujući integraciju podataka iz različitih izvora podataka.
- 4.3. Kvaliteta rezultata redovito se nadzire i procjenjuje s obzirom na moguće kompromise te se o njoj izvještava u skladu s kriterijima kvalitete za europske statistike.
- 4.4. Provodi se redovito i temeljito revidiranje najvažnijih statističkih rezultata, prema potrebi uz pomoć vanjskih stručnjaka.

## NAČELO 5.

### Statistička povjerljivost i zaštita podataka

Tajnost davatelja podataka, povjerljivost informacija koje pružaju, njihova upotreba isključivo za statističke svrhe te sigurnost podataka potpuno je zajamčena.

POKAZATELJ

- 5.1. Statistička povjerljivost zajamčena je zakonom.
- 5.2. Zaposlenici se potpisom pri zapošljavanju obvezuju na povjerljivo postupanje s podacima.
- 5.3. Propisane su kazne za svaku svjesnu povredu statističke povjerljivosti.
- 5.4. Propisane su smjernice i upute zaposlenicima za zaštitu statističke povjerljivosti u svim statističkim procesima. Politika povjerljivosti dostupna je javnosti.

**5.5.** Uspostavljene su potrebne regulatorne, upravne, tehnološke i organizacijske mjere za zaštitu sigurnosti i cjelovitosti statističkih podataka te njihov prijenos, u skladu s najboljim praksama, međunarodnim standardima te europskim i nacionalnim zakonodavstvom.

**5.6.** Na vanjske korisnike koji imaju pristup statističkim mikropodacima za istraživačke svrhe primjenjuju se strogi protokoli.

## NAČELO 6.

### Nepriistranost i objektivnost

Statistička tijela razvijaju, proizvode i diseminiraju europske statistike poštujući znanstvenu neovisnost na objektivan, profesionalan i transparentan način, kojim se sa svim korisnicima postupa jednako.

#### POKAZATELJ

**6.1.** Statistički podaci se sastavljaju na objektivnoj osnovi temeljenoj na statističkim pravilima.

**6.2.** Izbor izvora podataka i statističkih metoda te odluka o diseminaciji statističkih podataka određeni su statističkim pravilima.

**6.3.** Pogreške pronađene u objavljenim statistikama ispravljaju se i objavljuju u najkraćem mogućem roku.

**6.4.** Informacije o izvorima podataka, primijenjenim metodama i postupcima dostupne su javnosti.

**6.5.** Datumi i vrijeme objavljivanja statističkih podataka unaprijed se objavljuju.

**6.6.** Unaprijed se najavljuju veće revizije i metodološke promjene.

**6.7.** Statistička tijela neovisno donose odluke o vremenu i sadržaju statističkih objava, s ciljem pružanja cjelovitih i pravodobnih statističkih informacija. Svi korisnici imaju jednak i istodoban pristup statističkim objavama. Svaki privilegirani pristup vanjskoga korisnika neobjavljenim podacima ograničen je, obrazložen, kontroliran i javno objavljen. U slučaju kršenja pravila, procedure koje određuju raniji pristup preispituju se kako bi se osigurala nepriistranost.

**6.8.** Statističke objave i izjave koji se daju na konferencijama za medije objektivne su i nepriistrane.

## Statistički procesi

Europski i drugi međunarodni standardi, smjernice i dobre prakse potpuno se poštuju u statističkim procesima koje statistička tijela koriste pri razvoju, proizvodnji i diseminiranju europskih statistika, a istodobno se teži inovacijama. Vjerodostojnost statistika povećava se zahvaljujući ugledu stečenom dobrim upravljanjem i učinkovitošću. Odgovarajuća načela jesu dobra metodologija, prikladni statistički postupci, umjerena opterećenost izvještajnih jedinica i troškovna učinkovitost.

## NAČELO 7.

### Dobra metodologija

Dobra metodologija temelj je kvalitetne statistike. Za to su nužni odgovarajući alati, postupci i stručnost.

#### POKAZATELJ

**7.1.** Sveukupni metodološki okvir koji se primjenjuje za europske statistike slijedi europske i ostale međunarodne standarde, smjernice i dobru praksu, a istodobno je usmjeren na inovacije.

**7.2.** Postoje procedure za osiguravanje dosljedne primjene standardnih pojmova, definicija, klasifikacija i drugih standarda unutar statističkog tijela.

**7.3.** Registri i okviri koji se primjenjuju za europske statistike redovito se ocjenjuju i prema potrebi prilagođuju radi postizanja visoke razine kvalitete.

**7.4.** Postoji detaljna usklađenost između nacionalnog klasifikacijskog sustava i odgovarajućeg europskog sustava.

**7.5.** Zapošljava se kadar s diplomom iz odgovarajućih akademskih disciplina.

**7.6.** Statistička tijela primjenjuju politiku kontinuiranog stručnog osposobljavanja svojih zaposlenika.

**7.7.** Statistička tijela održavaju i razvijaju suradnju sa znanstvenom zajednicom radi poboljšanja metodologije, učinkovitosti primijenjenih metoda te promicanja upotrebe boljih alata kad je to moguće.

## NAČELO 8.

### Prikladni statistički postupci

Prikladni statistički postupci, primijenjeni u svim statističkim procesima, temelj su kvalitetnih statističkih podataka.

POKAZATELJ

- 8.1. Za one europske statistike koje se temelje na administrativnim i drugim podacima, definicije i pojmovi korišteni za svrhe koje nisu statističke, dobra su aproksimacija onima koji se traže za statističke svrhe.
- 8.2. Za statistička istraživanja upitnici se sustavno testiraju prije prikupljanja podataka.
- 8.3. Statistički procesi redovito se nadziru i prema potrebi revidiraju.
- 8.4. Metapodacima koji su povezani sa statističkim procesima upravlja se u svim statističkim procesima te ih se prema potrebi diseminira.
- 8.5. Revizije slijede standardne, dobro utemeljene i transparentne postupke.
- 8.6. S posjednicima administrativnih i drugih podataka sklapaju se sporazumi u kojima se utvrđuje njihova zajednička obveza upotrebe tih podataka za statističke svrhe.
- 8.7. Statistička tijela surađuju s posjednicima administrativnih i drugih podataka kako bi se osigurala kvaliteta podataka.

## NAČELO 9.

### Umjereno opterećenje izvještajnih jedinica

Opterećenje izvještajnih jedinica razmjerno je potrebama korisnika. Opterećenje nije pretjerano za izvještajne jedinice. Statistička tijela prate opterećenost izvještajnih jedinica i postavljaju ciljeve za njegovo postepeno smanjenje.

POKAZATELJ

- 9.1. Domet i razina detalja zahtjeva u pogledu europske statistike ograničeni su na nužne potrebe.
- 9.2. Opterećenje izvještajnih jedinica raspoređeno je što je moguće šire po ciljanim populacijama pojedinih istraživanja, a prati ga statističko tijelo.
- 9.3. Podaci koji se traže od poslovnih subjekata prikupljaju se, koliko god je to moguće, iz njihovih računovodstvenih izvještaja, a gdje god je to moguće, prikupljaju se elektronički radi lakšeg prikupljanja.

- 9.4. Administrativni i drugi podaci koriste se kad god je to moguće kako bi se izbjeglo ponavljanje zahtjeva za davanjem podataka.

- 9.5. Potiču se razmjena i povezivanje podataka iz više izvora, uz pridržavanje zahtjeva u pogledu povjerljivosti i zaštite podataka, kako bi se smanjilo opterećenje izvještajnih jedinica.

- 9.6. Statistička tijela promiču mjere koje omogućuju povezivanje izvora podataka radi smanjivanja opterećenja izvještajnih jedinica.

## NAČELO 10.

### Ekonomičnost

Resursima se učinkovito raspolaze.

POKAZATELJ

- 10.1. Unutarnjim i neovisnim vanjskim mjerama nadzire se način upotrebe resursa u statističkom tijelu.
- 10.2. Mogućnosti informacijskih i komunikacijskih tehnologija koriste se za unaprjeđenje statističkih procesa.
- 10.3. Poduzimaju se proaktivne mjere kako bi se poboljšao statistički potencijal izvora administrativnih i drugih podataka te ograničila potreba za provedbom izravnih istraživanja.
- 10.4. Statistička tijela promiču, razmjenjuju i primjenjuju standardizirana rješenja koja povećavaju učinkovitost i djelotvornost.



## Statistički rezultati

Raspoložive statistike moraju zadovoljavati potrebe korisnika. Statistike udovoljavaju europskim standardima kvalitete i služe potrebama europskih institucija, vlada, istraživačkih ustanova, poduzeća i šire javnosti. Kvaliteta rezultata se mjeri s obzirom na opseg u kojem su oni relevantni, točni i pouzdani, pravodobni, usklađeni, usporedivi na razini regija i zemalja te lako dostupni korisnicima, a sve su to načela koja se odnose na statističke rezultate.

### NAČELO 11. Relevantnost

POKAZATELJ

Europske statistike moraju udovoljavati potrebama korisnika.

- 11.1. Primjenjuju se postupci kojima se dobivaju povratne informacije od korisnika, prati relevantnost i vrijednost postojećih statističkih podataka pri udovoljavanju potrebama korisnika te razmatraju i predviđaju njihove novonastale potrebe i prioritete. Teži se inovacijama koje bi pridonijele stalnom unaprjeđenju statističkih rezultata.
- 11.2. Prioritetne potrebe se ispunjavaju i iskazuju u programu rada.
- 11.3. Redovito i sustavno prati se zadovoljstvo korisnika.

### NAČELO 12. Točnost i pouzdanost

POKAZATELJ

Europske statistike točno i pouzdano odražavaju stvarnost.

- 12.1. Izvori podataka, integrirani podaci, međurezultati i statistički rezultati redovito se ocjenjuju i potvrđuju.
- 12.2. Uzoračke pogreške i neuzoračke pogreške mjere se i sustavno dokumentiraju u skladu s europskim standardima.
- 12.3. Revizije se redovito analiziraju radi poboljšanja izvora podataka, statističkih procesa i rezultata.

## NAČELO 13.

### Pravodobnost i poštovanje rokova objavljivanja

Europske statistike se pravodobno objavljuju i diseminiraju u točno određenom vremenu.

POKAZATELJ

- 13.1. Pravodobnost udovoljava europskim i drugim međunarodnim standardima objavljivanja.
- 13.2. Standardni dnevni sat objavljivanja statističkih podataka dostupan je javnosti.
- 13.3. Periodičnost statističkih podataka uzima u obzir potrebe korisnika kad god je to moguće.
- 13.4. Odstupanje od rasporeda vremena diseminacije unaprijed se objavljuje, objašnjava te se određuje novi datum objave.
- 13.5. Privremeni rezultati prihvatljive točnosti i pouzdanosti objavljuju se prema potrebi.

## NAČELO 14.

### Usklađenost i usporedivost

Europske statistike su interno i vremenski dosljedne i usporedive među regijama i zemljama; srodni podaci iz različitih izvora mogu se kombinirati i zajednički upotrebljavati.

POKAZATELJ

- 14.1. Statistički podaci su interno usklađeni i dosljedni (npr. promatrani aritmetički i računovodstveni identiteti).
- 14.2. Statistički podaci su usporedivi tijekom prihvatljivog razdoblja.
- 14.3. Statistički podaci proizvode se na temelju skupnih standarda koji se odnose na opseg, definicije, jedinice i klasifikacije u različitim istraživanjima i izvorima podataka.
- 14.4. Statistički podaci iz različitih izvora i različite periodičnosti uspoređuju se i usklađuju.
- 14.5. Usporedivost podataka po zemljama unutar Europskog statističkog sustava postiže se periodičnom razmjenom podataka Europskog statističkog sustava i drugih statističkih sustava. Metodološke studije provode se u uskoj suradnji država članica i Eurostata.

## NAČELO 15.

### Dostupnost i jasnoća

Europske statistike predstavljene su na jasan i razumljiv način, objavljene na odgovarajući i primjeren način, raspoložive i dostupne na nepristranoj osnovi zajedno s metapodacima i smjernicama.

#### POKAZATELJ

- 15.1.** Statistički podaci i odgovarajući metapodaci predstavljani su i pohranjeni u obliku koji omogućuje ispravno tumačenje i smislene usporedbe.
- 15.2.** Za diseminacijske usluge koriste se moderne informacijsko-komunikacijske tehnologije, metode, platforme i standardi za upravljanje otvorenim podacima.
- 15.3.** Kad je to moguće, provode se analize po narudžbi i informira se javnost.
- 15.4.** Pristup mikropodacima dopušta se za istraživačke svrhe i uređuje se posebnim pravilima i protokolima.
- 15.5.** Statističko tijelo upravlja metapodacima povezanima s rezultatima te ih diseminira u skladu s europskim standardima.
- 15.6.** Korisnici se obavještavaju o metodologiji statističkih procesa uključujući korištenje i povezivanje administrativnih i drugih izvora podataka.
- 15.7.** Korisnici se obavještavaju o kvaliteti statističkih rezultata u odnosu na kriterije kvalitete europske statistike.

Više informacija o Kodeksu prakse europske statistike  
<http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>  
e-pošta: [ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu](mailto:ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu)



Ured za publikacije

---

Print KS-02-18-142-HR-C  
PDF KS-02-18-142-HR-N

---